



Chambre des Députés

Compte rendu officiel

Supplément commun aux quotidiens :

Luxemburger Wort, Tageblatt, Lëtzebuenger Journal, Zeitung vum Lëtzebuenger Vollek

Contenu rédactionnel :

Service du compte rendu de la Chambre des Députés
Service des relations publiques de la Chambre des Députés
Tél. 466 966-1

Saisie de texte :

Polygraphic SA, Esch-sur-Alzette

Conception et mise en page :

Espace Médias SA, Esch-sur-Alzette

Concept et coordination générale :

BRAIN & MORE, agence en communication, Luxembourg

Imprimeries :

Saint-Paul Luxembourg SA 2, rue Christophe Plantin L-2988 Luxembourg
Editpress SA 44, rue du Canal L-4050 Esch-sur-Alzette

d'un collaborateur du rapporteur lors des réunions de commission (document parlementaire n° 7404) ;

- considérant le droit des ministres de se faire assister par un ou plusieurs collaborateurs dans les commissions parlementaires ;

- considérant que la très grande majorité des rapports est rédigée par des membres de la majorité ;

- considérant qu'ainsi « l'inégalité de moyens entre la majorité et l'opposition risque encore de s'accroître » ;

- s'exprimant en faveur d'une amélioration et d'une facilitation du travail parlementaire de tous les députés ;

décide

- de procéder à une extension du droit de se faire assister par un collaborateur à chaque groupe politique ou technique et à chaque sensibilité politique.

(s.) Marc Baum, Gast Gibéryen, Marc Goergen, Roy Reding, David Wagner.

► **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci.

► **M. Marc Baum** (déi Lénk).- Eng Resolution, déi vun eis staamt an déi gedroe gëtt vun der ADR a vun de Piraten a wou d'Chamber per Resolution selwer decidéiert fir eng Ausweidung vun deem Recht, fir sech kënne vun engem Kollaborateur begleeden ze loos-sen, datt dat extendéiert gëtt op all Partei, déi an enger Chamberskommission vertrueden ass.

Et ass virdrun ugeklongen, ech mengen, et war d'Madamm Lorsché, déi gesot huet: „Jo, mä do ginn et nach technesch Problemer, mer muss kucken, datt d'Raimlechkeeten eventuell adaptéiert ginn.“ Well mer hunn effektiv am Moment relativ kleng Versammlungsraum. Mä menges Wëssens ass dat dach an der Maach. D'Kommissionssäll 1 an 2 sollen, souwäit ech informéiert sinn, souwisou zesummegeschloe ginn, soudatt et just eng Fro vun der Zäit ass, vu Wochen, mengen ech, voire vu Méint, bis een och d'Raimlechkeeten hätt, fir dat dote kënne ze maachen.

Dëst gesot, ech fannen et ganz schued - ganz schued! -, datt hei op esou enger wichteger Fro kee Konsens fonnt ginn ass an, an dat muss ee soen, och ni probéiert ginn ass, ze sichen. Dat ass bedauerlech. An duerfir gesi mer et ebe leider net als éischte Schrëtt zu enger Ouvertür, mä zu enger weiderer Ongläichgewichtung zugonschte vun der Majoritéit a wou d'Opposition alt nees erëm eng Kéier eidel ausbleift.

Merci.

► **M. David Wagner** (déi Lénk).- Très bien !

► **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci villmools, Här Baum. De leschten ageschriwwene Riedner ass den honorabelen Här Marc Goergen. A well den Här Gibéryen gesot huet, ech misst méi streng ginn, wëll ech den Här Goergen drop opmierksam maachen, datt en nach just eng Minutt a 40 Sekonnen huet.

► **Une voix.**- Très bien !

► **M. Marc Goergen** (Piraten).- Da leeë mer den Turbo an. Ech kann awer trotzdem nach eng kleng Anekdot zielen. An zwar, wéi mer d'Préparation haten op dës Chamberssëtzung, hu mer eise Leit dann emol den Ordre du jour geschéckt. Dunn hunn déi eis ganz erstaunt gefrot: „Wéi, déi Politiker, déi do vir stinn, och vun der Majoritéit virun allem, mat de Rapporten, hunn déi déi net selwer geschriwwen?“ Déi hu geduecht: „Oh, kuck emol, wat sinn dat heiansdo brilliant Käpp. Déi hunn dat selwer gemaach. Déi schaffe richteg

vill doheim.“ Elo ass op eemol erauskomm: D'Mataarbechter mussen do mathëllefen.

Fir eis ass dat eng onfair Verdeelung, well Dir kritt elo scho méi ...

(Brouhaha)

... Infoe vun de Ministeren. An elo kommt Der och nach mam Mataarbechter dohin.

► **Une voix.**- Gutenachtgeschichten von den Piraten!

► **M. Marc Goergen** (Piraten).- Mä virdrun ass hei nach eng Kéier gezielt ginn, wéi neutral déi Rapporté sinn. Ma dat kéint Der jo och higoen an Dir loosst heiansdo d'Opposition emol e Rapport maachen, well e muss jo souwisou neutral sinn, vun deene wichtege Themen. Dir gitt der Opposition déi kleng Themen. An déi aner behaalt Dir.

(Brouhaha)

► **M. Fernand Etgen, Président.**- Wannech gelift!

(Coups de cloche de la présidence)

► **M. Marc Goergen** (Piraten).- Fir déi lescht 20 Sekonnen, wat eis ganz wichteg ass als Piraten, an domadder hätte mer de Problem geléist: Gitt se dach einfach public maachen! Setzt eng Kéier d'Transparenz an! An dann ass dee ganze Problem geléist. Da ka jiddwereen dobausse kucken, wat an de Kommissioun gemaach gëtt.

Merci.

► **M. Sven Clement** (Piraten).- Très bien !

► **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci villmools, Här Goergen. D'Diskussion ...

(Interruption)

Den Här Gloden.

► **M. Léon Gloden** (CSV).- Zur Resolution wollt ech nach e Wuert soen, Här President, wann Der erlaabt. Merci.

(Brouhaha)

► **Plusieurs voix.**- Mir kennen den Text net!

► **Une voix.**- Dir schéngt den Text ze kennen, mir kennen den Text net.

► **M. Léon Gloden** (CSV).- Ah sou?

► **M. Fernand Etgen, Président.**- Mir stëmme fir d'Éischt iwwert den Änderungs-vorschlag of.

► **M. Léon Gloden** (CSV).- Okay.

► **M. Fernand Etgen, Président.**- A wann dann d'Resolution verdeelt ass, da maache mer déi eventuell eréischt hannendrun. Mir géifen dann elo eben zur Ofstëmmung vum Änderungs-vorschlag vum Chambersreglement 7404 kommen. Den Text steet am Document parlementaire 7404¹.

Vote sur l'ensemble de la proposition de modification du Règlement de la Chambre des Députés 7404

D'Ofstëmme fänkt un. Fir d'Éischt déi perséinlech Stëmme. Duerno de Vote par procuration. De Vott ass heimadder ofgeschloss.

Dësen Änderungs-vorschlag ass mat 31 Jo-Stëmme bei 27 Nee-Stëmme an 2 Abstentiounen ugeholl ginn.

Ont voté oui : MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Eugène Berger, Frank Colabianchi, Mme Joëlle Elvinger, MM. Fernand Etgen, Gusty Graas, Max Hahn, Mmes Carole Hartmann et Lydie Polfer (par M. André Bauler) ;

MM. Marc Angel, Dan Biancalana, Alex Bodry, Mme Tess Burton, MM. Yves Cruchten, Mars Di

Bartolomeo, Georges Engel, Franz Fayot, Claude Haagen et Mme Lydia Mutsch ;

MM. Carlo Back, François Benoy, Mmes Djuna Bernard, Stéphanie Empain, MM. Marc Hansen, Henri Kox, Mme Josée Lorsché, MM. Charles Margue et Roberto Traversini.

Ont voté non : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp (par M. Laurent Mosar), MM. Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles, Léon Gloden, Jean-Marie Halsdorf, Mmes Martine Hansen, Françoise Hetto-Gaasch, MM. Aly Kaes, Marc Lies (par M. Jean-Marie Halsdorf), Georges Mischo, Mme Octavie Modert, M. Laurent Mosar, Mme Viviane Reding, MM. Gilles Roth, Marco Schank, Marc Spautz, Serge Wilmes, Claude Wiseler et Michel Wolter ;

MM. Jeff Engelen, Gast Gibéryen, Fernand Kartheiser et Roy Reding ;

MM. Sven Clement (par M. Marc Goergen) et Marc Goergen.

Se sont abstenus : MM. Marc Baum et David Wagner.

7. 7405 - Proposition de modification du Règlement de la Chambre des Députés relative à la composition du Bureau et à la déclaration de politique générale sur l'état de la nation

Mir géifen dann direkt zum nächsten Änderungs-vorschlag kommen an dann herno d'Resolution ofstëmme. Dat heescht, dat ass den Änderungs-vorschlag vum Chambersreglement 7405 iwwert d'Zesummesetzung vum Bureau an d'Deklaration iwwert d'Lag vun der Nation. Och hei ass d'Riedezäit nom Basismodell festgeluecht ginn. An ech géif direkt dem Rapporteur, dem honorabelen Här Roy Reding, d'Wuert ginn.

Rapport de la Commission du Règlement

► **M. Roy Reding** (ADR), rapporteur.- Jo, Merci, Här President. Léif Kolleegeen, dat hei gëtt méi en Zockerschlecken, dës Rapport, well dat hei ass eng Ännerung, déi am Konsens zustane komm ass. Si gouf deposéiert vun den honorabele Kollege Berger, Bodry, Gibéryen, Hansen a Lorsché.

Et geet am Wesentlechen ëm zwee Punkten.

Et geet ëm de Chambersbureau, deen ëm zwou Persounen verstärkt gëtt. Bis elo waren et niest dem President an dräi Vizepresidenten siwe Memberen. An dat gëtt elo eropgesat op néng Memberen, fir eng equilibriéiert Präsenz vun deene verschidde politesche Gruppen ze gewäreschten.

Deen zweete Punkt ass d'Deklaration zur Lag vun der Nation vum Premier, déi ëmmer am éischte Semester vun all Joer ass. Do gëtt elo an d'Reglement derbäigeschriwwen, datt de Bureau kann eng Décision contraire huelen, fir datt déi Deklaration net muss am éischte Semester sinn, speziell a Jore wéi dësem, wou mer no de Wahlen da schon d'Budgetsdebatten hunn - am Hierscht d'Wahlen, dann am Fréjoer d'Budgetsdebatt -, datt een dat dann net och nach muss mat der Lag zur Nation verbannen. An déi kann dann op den Hierscht verschubst ginn.

A fir dës Projet bréngen ech dann och den Accord vun der ADR.

Ech soen lech Merci.

► **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci villmools, Här Reding. Den éischten ageschriwwene Riedner ass den honorabelen Här Léon Gloden.

Discussion générale

► **M. Léon Gloden** (CSV).- Merci, Här President. Mat dëser Proposition de modification kann d'CSV d'accord sinn. Mir soe Merci an ech gi mäin Accord.

► **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci villmools, Här Gloden. An dann ass et um honorabelen Här Berger.

► **M. Eugène Berger** (DP).- Jo, Merci, Här President. Ech wollt och dem Rapporteur Merci soen - dat hat ech och fir dee Rapport virdu vergiess -, well en als Rapporteur objektiv am Numm vun der Kommissioun de Rapport mécht an net fir eng politesch Partei oder ee Groupe technique.

Zur Deklaration vum État de la nation, ech mengen, dat ergëtt sech aus der Praxis, déi mer wäerte wahrscheinlech och praktesch all fënnef Joer dann hunn, well am Fréjoer, oder loosse mer soen am Abrëll, wou gewéinlech traditionell déi Deklaration ass, och dann eben de Budget dëst Joer war respektiv all fënnef Joer mer an déi Situatioun wäerte kommen an dat awer eng speziell Situatioun wier, wa Budget an État de la nation géifen openeefalen. Duerfir dës Modifikatioun, fir datt mer do eng gewësse Souplesse hunn.

Och fir de Bureau, mengen ech, ass et an der Logik. Mir sinn e representatiivt Parlament. A well awer och an deenen anere Kommissiounen duerch nei Majoritéiten, déi sech forméiert hunn, d'Representatiounen ënnerschiddlech oder nei sinn, hu mer dat an de Kommissiounen gemaach. Forcement ass déi logesch Suite och, datt mer dat am Bureau maachen an also och do dat da consideréieren.

Vläicht eng kleng Remark: De Bureau ass jo eigentlech net eng classesch Kommissioun. Et ass e speziell Gremium vun dem Parlament, wou mer awer dann och kucken, déi Proportionalitéit do ze consideréieren.

Et ass awer e Gremium, de Bureau, wou eigentlech net kann ersat ginn. An deenen anere Kommissiounen kann een dat maachen. An duerfir hat ech och schon eng Kéier proposéiert, datt een awer och vläicht soll virgesinn, datt am Bureau, vläicht ënner enger spezieller Form, dann do awer de Remplacement vu Membere misst méiglech sinn.

Mir kéint virschwiewen, datt een zum Beispill e Suppléant permanent géif nennen, wéi dat och an internationalen Assemblée-parlementairen ass. Also een eenzeg, dee pro Fraktioun oder pro Groupe technique kéint emol een ersetzen; natierlech ni de President oder e Vizepräsident ersetzt, mä awer soss Membere vu senger Fraktioun am Bureau kéint ersetzen. Dat heescht, datt een dat bei enger nächster Modifikatioun vum Règlement kéint virgesinn, also ënner Form vu Suppléant permanent fir dann eben déi ganz Legislatur.

Dat gesot, ginn ech awer och den Accord vu menger Fraktioun zu där Modifikatioun hei vun deem Punkt am Règlement.

Merci.

► **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci villmools, Här Berger. An da wier et um honorabelen Här Alex Bodry.

► **M. Alex Bodry** (LSAP).- Jo, Här President, ech mengen, déi doten Ännerungen hate mer schon am Virfeld diskutéiert.

Wat d'Zesummesetzung vum Bureau ugeet, ass, obwuel d'Reglement vun der Chamber, dat wëll ech hei rappeléieren, keng Proportionalitéit vun de Fraktiounen a vun de Sensibilitäten am Bureau virgesäit, et awer esou, dass ee selbstverständlech muss Suerg hunn, eng gewësse Proportionalitéit ze wahren. Wat natierlech net méi einfach gëtt doduerjer, dass d'Zuel vun de Fraktiounen oder vun de Sensibilitäten sech vergréissert.

Dat gëtt dann ëmmer méi schwier, wann ee vu 60 erof muss goen op eng méi kleng Zuel, fir dann integral déi Proportionalitéit ze wahren a gläichzäiteg natierlech och derfir ze suergen, dass eng Majoritéit nach ëmmer eng Majoritéit bleift. Dat ass also déi Suerg, déi mer hei hunn. An da kann et nätzlech sinn, fir dann och vun der aktueller Zuel vum Maximum 11 op 13 eropzegen.

Wéi mer dat dann elo genau maachen, dat muss mer dann an deenen nächsten Deeg a Woche gesinn. Mä et ass wichteg, dass mer déi Fakultéit zumindest schafen, fir do kënne méi no eigentlech un eng Proportionalitéit erunzekommen, och am Bureau, wat awer d'Hauptorgan vun der Chamber ass.

Déi zweet Iwwerleeung, déi ass méi rezent. Déi ass eigentlech komm duerch de Kalenner vun dësem Joer mat enger Diskussioun an engem Vott vum Statsbudget a vum Pluriannuel Enn Abrëll. An dat ass normalerweis déi Zäit - Enn Abrëll, ufanks Mee -, wou och dann d'Deklaration zur Lag vum Land vun der Regierung stattfënn. An dat hätt sécherlech dëst Joer net gepasst.

An ech mengen, mir missten eis insgesamt nach eng Kéier frësch Gedanke maachen iwwert den Timing vun deene groussen Debatten hei an der Chamber. Dat géllt fir d'Budgetsdebatten am Dezember, wa mer déi bäibehalen. D'Diskussion war jo opkomm, vläicht de Budget vum Joer lasszeléise vum Pluriannuel, dass een de Pluriannuel géif zu engem anere Moment diskutéieren, an zwar dee Moment, wou mer eis Aktualiséierung vum Pacte de stabilité et de croissance am Kader vum Semestre européen op Bréissel muss weiderschëcken. Dat ass normalerweis och am Mount Abrëll. Dass ee vläicht déi Saache géif zesummemaachen, well dat ass eigentlech och eng Programmation pluriannuelle, soudass een also déi Diskussiounen, de PNR, Plan national de réforme, d'Stratégie 2020 plus dann eben den État de la nation eventuell zesummenhält an dann de Budget um Enn vum Joer mécht. Dat ass eng Diskussioun, mengen ech, déi mer sollte féieren.



Duerch déi Ofännerung hei gi mer eis déi néi-deg Flexibilitéit, fir dat vu Fall zu Fall kënnen nei festzeleeën, och opgrond vläicht vun onerwaarten Evenementer, déi de Kalenner emol eng Kéier kënnen duerjernegeheien. Duerfir wäert och eis Fraktioun deen doten Deel stëmmen.

Merci.

► **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Merci villmools, Här Bodry. An ech gi gläich d'Wuert weider un d'Madamm Lorsché.

► **Mme Josée Lorsché** (*déi gréng*).- Villmools Merci, Här President. Am Numm vun der gréngeger Fraktioun schlëssen ech mech meng Virriedner un. Mir si frou, datt hei méi e grouss Konsens entsteet, an hoffen, datt jiddwereen dës zwou Modifikatiounen wäert droen.

Ech wëllt dann och nach eng Kéier dem Här Reding Merci soe fir seng neutral Aart a Weis, de Rapport ze bréngen a konstruktiv matzeschaffen.

Merci.

► **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Merci, Madamm Lorsché. An dann ass et um honorerabelen Här Marc Baum.

► **M. Marc Baum** (*déi Lénk*).- Jo, Merci, Här President. Also wat deen ee Volet ugeet fir d'Verleeë vun der Ried vum État de la nation, hu mer natierlech och guer kee Problem, vu d'Situatioun an datt et effektiv sënnslos gewiescht wier, datt kuerz no der Budgetried nach eng Kéier eng Ried gehale gi wier iwwert den État de la nation.

Mer fannen awer natierlech, wéi dat eis Manier ass, e klengt Heeërchen an der Zopp, näamlech ass dat deen ominéise Bureau vun der Chamber, deen eben net esou funktionéiert wéi eng normal Kommissioun, wou och am Chambersreglement, an den Här Bodry huet drop opmierksam gemaach, keng Proportionalitéit virgesinn ass. Dat heescht, theoretesch kéint d'Majoritéit de Bureau just besetze mat Membere vun der Majoritéit. An et ass eng Form vun „good will“, datt dat net stattfënnt.

Ech mengen, datt déi Froen, déi opgeworf gi si vun der Proportionalitéit an awer och, wéi den Här Berger gesot huet, vun der Capacitéit, fir sech eventuell ersetzen ze loosse, nach eng Kéier sollte seriö diskutéiert ginn. A mir ginn, wéi gesot, mat dësem Hoer an der Zopp, dat entre-temps dann elo schonn op der Zong ukomm ass, awer den Accord zu dësem Projet.

(*Interruption et hilarité*)

► **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Merci villmools, Här Baum.

D'Diskussioun ass domadder ofgeschloss. Mir kéimen dann zur Ofstëmmung vum Änderungsverschlach vum Chambersreglement 7405. Den Text steet am Document parlementaire 7405¹.

Vote sur l'ensemble de la proposition de modification du Règlement de la Chambre des Députés 7405

D'Ofstëmmen fänkt un. Fir d'Éischt déi perséinlech Stëmmen. An dann de Vote par procuration. De Vott ass heimadder ofgeschloss.

Dësen Änderungsverschlach ass mat 60 Jo-Stëmmen, dat heescht eestëmmeg, ugeholl.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp (par M. Paul Galles), MM. Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles, Léon Gloden, Jean-Marie Halsdorf, Mmes Martine Hansen, Françoise Hetto-Gaasch, MM. Aly Kaes, Marc Lies (par Mme Martine Hansen), Georges Mischo, Mme Octavie Modert, M. Laurent Mosar, Mme Viviane Reding, MM. Gilles Roth, Marco Schank, Marc Spatz, Serge Wilmes, Claude Wiseler et Michel Wolter ;

MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Eugène Berger, Frank Colabianchi, Mme Joëlle Elvinger, MM. Fernand Etgen, Gusty Graas, Max Hahn, Mmes Carole Hartmann et Lydie Polfer (par M. André Bauler) ;

MM. Marc Angel, Dan Biancalana, Alex Bodry, Mme Tess Burton, MM. Yves Cruchten, Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Franz Fayot, Claude Haagen et Mme Lydia Mutsch ;

MM. Carlo Back, François Benoy, Mmes Djuna Bernard, Stéphanie Empain, MM. Marc Hansen, Henri Kox, Mme Josée Lorsché, MM. Charles Margue et Roberto Traversini ;

MM. Jeff Engelen, Gast Gibéryen, Fernand Kartheiser et Roy Reding ;

MM. Sven Clement (par M. Marc Goergen) et Marc Goergen ;

MM. Marc Baum et David Wagner.

8. 7422 - Proposition de modification du Règlement de la Chambre des Députés sur la vérification des pouvoirs relative au Parlement européen

Dee leschte Punkt vum Ordre du jour ass den Änderungsverschlach vum Chambersreglement 7422 iwwert d'Vérification des pouvoirs fir d'Europaparlament. Och hei ass d'Riedezäit nom Basismodell festgeluecht. An ech géif direkt dem Rapporteur, dem honorabelen Här Alex Bodry, d'Wuert ginn.

Rapport de la Commission du Règlement

► **M. Alex Bodry** (*LSAP*), *rapporteur*.- Jo, Merci, Här President. Ech denken, opgrond vun den Diskussiounen, déi mer an der Reglements-kommissioun haten, dass dat heiten och dierft méi konsensuell gi wéi déi éischt Ofännerung vun eise Chambersreglement. Well eigentlech ass déi heite Reform eng logesch Suite vun där Decisioun, déi mer den 19. Juli d'lescht Joer

hei als Chamber geholl hunn, wéi mer eist Reglement an deem Sënn ëmgeännert a vervollstännegt hunn, dass mer eng genau Prozedur festgeluecht hunn, wat d'Vérification des pouvoirs ugeet an notament och wat d'Validatioun vun de Chamberwahlen hei zu Lëtzebuerg ugeet, wou mer d'Suerg haten, dass mer méi no un international Standarden erukommen, wat eben dee ganz sensibele Punkt betrëfft vu politesche Wahlen.

Well mer hei zu Lëtzebuerg an der Situatioun sinn, an där och eenzel aner europäesch Länner sinn, dass d'Parlament selwer Juge ass iwwert d'Zesummesetzung vun där Instanz, ass et och selbstverständlech, dass natierlech do kann e Soupçon vun Ofhängegkeet a vu Partialitéit entstoën. Duerfir ass et wichteg, dass ee sech eng Rei vu minimale Garantie gëtt iwwert d'Prozeduren, dass déi Aarbecht vun deem Parlament seriö gemaach gëtt.

Dat hu mer fäerdegbruecht fir eist nationaalt Parlament. An ech denken, dass mer dat och elo wäerte ronnréie fir d'Europaparlament.

Bon. Et ass esou, dass nom Wahlgesetz - an der Verfassung steet näischt dran - d'Chamber zoustänneg ass, fir déi Verifikatioun vun den Europawahlen hei am Land ze maachen. Dat sinn d'Artikelen 282 an 283 vun eise Wahlgesetz.

Et ass schonn erstaunlech, muss ech soen, dass d'Reglement vun der Chamber dann awer total stomm ass zu där doter Fro. Dat heescht, d'Chamber ass responsabel, fir déi Verifikatiounen ze maachen, mä eist Reglement seet net, wéi se dat mécht. An do gëtt dann aus pragmatische Grënn, zënter dass déi Verifikatioun gemaach gëtt, dat heescht, zënter dass mer am Fong d'Direktwahl vum europäesche Parlament hunn, gesot: „Ma dann applizéiere mer déi Prozedur, déi mer fir d'Nationalwahlen hunn. Mer kucken, déi dann och am Fall vun Europawahlen kënnen ze applizéieren.“

Dat ass natierlech eng Situatioun, wou ech ka soen, dass mer eigentlech d'Gléck haten, dass et net zu seriö Contestatiounen eng Kéier bei den Europawahlen hei zu Lëtzebuerg komm ass, well dann hätte mer op relativ wackelege Bee gestanen, fir ze rechtfertegen, wéi dann déi Chamber hei ouni Texter am Detail déi Verifikatioun vun de Wahlen virhëlt a wéi se virun allem op Reklamatiounen reagiert, déi vu bausen un d'Chamber géifen erugedroe ginn, well jo och hei u sech keen Text seet, dass e Geriicht zoustänneg wär, fir dat ze maachen.

Bei de Kommunalwahlen ass et jo esou, dass et do am Endeffekt eis Gerichter sinn, déi decidéieren, soudass et also aus Iwwerleeunge vu méi grousser Rechtssécherheet an och vun enger, mengen ech, entwéckelter Rechtsstaatlechkeet wichteg ass, dass mer och, wéi mer dat bei de Chamberwahl maachen, bei den Europawahlen déi Prozedur am Detail am

Reglement vun der Chamber da festleeën, well jo d'Chambersreglement och no enger zumindest eelerer Jurisprudenz als gläichwäerteg ugesi gëtt par rapport zu de Gesetz, insofern et natierlech d'Organisatioun vun der Chamber betrëfft.

Déi Reglementsännerung, déi mer also hei maachen, ass deemno iwwerfällg. Mir hunn och net hei probéiert, total nei Weeër ze goen. Mir hunn eis elo praktesch eent zu eent mat liichten Adaptatiounen op deem engen oder anere Punkt un déi Prozedur gehalen, déi fir d'Éischt elo gespillt huet bei de leschte Chamberwahlen an déi mer dann och schonn an eise Reglement stoen hu fir d'Nationalwahlen.

Änlech wéi bei de Chamberwahlen ass et also esou, dass hei d'Regularitéit vun de Wahlen festgestallt soll ginn, dass d'Wahlresultat och kontrolléiert gëtt a virun allem och kontrolléiert gëtt, ob déi Gewielten déi gesetzlech Bedingungen erfëllen, fir kënnen dat Mandat iwwerhaupt ze exercéieren.

Dat heescht also am Kloertext: Et muss esou sinn, dass d'Kandidaten d'Eligibilitätsbedingen, déi d'Gesetz virschreift, erfëllen. Et muss esou sinn, dass se net iergendwéi an de Beräich vu gesetzlechen Onvereinbarkeeten falen, wat familiär Relatiounen ugeet. An et muss och esou sinn, dat ass spezifesch fir d'Europawahlen: Si dierfen net och Kandidat bei den Europawahlen an engem anere Land gewiescht sinn. Dat ass eng zousätzlech Konditioun, déi hei bäikënnt par rapport zu deem, wat mer bei den Nationalwahlen hunn.

Dat muss also kënnen festgestallt ginn. Dat geschitt doduerjer, dass Attestatiounen bruecht ginn, dass och Deklaratiounen gemaach gi vun deene Betreffen. A wann natierlech déi Deklaratiounen falsch wäeren, dann hätt dat Repercussiounen op hir Situatioun. Well och während dem Mandat bleift d'Chamber weider zoustänneg, wann eng nei Onvereinbarkeet géif optauchen oder bekannt ginn, fir feststellen, ob déi Persoun nach dierf weider fir Lëtzebuerg am Europaparlament setzen.

Et ass also net nëmme am Moment, wou d'Mandat ugetratt gëtt, wou déi Verifikatiounen stattfannen, mä wann et herno zu enger Situatioun kënnt, dass e Soupçon besteet, dass déi Persoun iwwerhaupt nach weider kann am Europaparlament setzen, dann ass och d'Chamber zoustänneg, fir dat feststellen an ze kontrolléieren.

A schlussendlech ass och virgesi mat enger vereinfachter Prozedur, wann een Europadeputéierte stierft oder aus anere Grënn mat sengem Mandat ophält, dass dann och beim Suppleant, deen da géif noréckelen, eng Kontroll stattfënnt, ob en d'Viraussetzungen erfëllt, fir kënnen dat Mandat als Europadeputéierten ze erfëllen.

Le saviez-VOUS ?

PÉTITION PUBLIQUE

La pétition publique ne peut être introduite et signée que par le formulaire spécial disponible sur le site Internet de la Chambre des Députés ou par un formulaire sur papier mis à disposition par les services de la Chambre. Elle doit être d'intérêt général et d'intérêt national et respecter les principes d'éthique. Un sujet similaire à celui d'une pétition précédente ne peut être introduit qu'après un délai d'une année.

Pour introduire et aussi pour signer une pétition publique, il faut être âgé d'au moins 15 ans et être inscrit dans le registre national des personnes physiques, disposer donc d'un numéro de matricule. La Commission des Pétitions examine la pétition et émet un avis au sujet de la recevabilité.

La Conférence des Présidents décide de sa recevabilité.

Si une pétition électronique atteint ou dépasse le seuil des 4.500 signatures, un débat public est organisé au sein de la Commission des Pétitions et de la commission compétente pour le sujet en question. La réunion est transmise en direct par la chaîne télévisée de la Chambre.

Les pétitions publiques n'ayant pas atteint le seuil des 4.500 signatures peuvent être, sur demande du pétitionnaire, converties en pétition ordinaire.

PÉTITION ORDINAIRE

La pétition est une demande d'un particulier ou d'un groupe de particuliers à la Chambre des Députés en vue de provoquer une décision à leur avantage ou en faveur de la cause qu'ils défendent. Les pétitions sont adressées au Président de la Chambre qui les renvoie soit à la Commission des Pétitions, soit aux commissions saisies d'un projet ou d'une proposition de loi à laquelle la pétition se rapporte, ou en décide le dépôt sur le bureau de la Chambre. La Commission des Pétitions décide, suivant le cas, soit de les renvoyer à un ministre ou à une autre commission de la Chambre, soit de les déposer sur le bureau de la Chambre, soit de les classer purement et simplement.